

708126-2026 - Wettbewerb

Schweiz – Anpflanzungs- und Pflegearbeiten an Grünflächen – Prestations de maintenance des espaces verts de l'Hospice général

OJ S 199/2026 14/10/2026

Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung - Änderungsbekanntmachung Dienstleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Hospice général

E-Mail: Abdelmajid.Issam@hospicegeneral.ch

Rechtsform des Erwerbers: Von einer regionalen Gebietskörperschaft kontrollierte Einrichtung des öffentlichen Rechts

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Sozialwesen

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: Prestations de maintenance des espaces verts de l'Hospice général

Beschreibung: Le présent marché a pour objet la conclusion d'un contrat-cadre régissant les modalités de prestations de maintenance des espaces verts des sites et locaux gérés par l'Hospice Général. Ce contrat-cadre vise à couvrir des prestations récurrentes sur plusieurs années, et non un achat ponctuel. L'Hospice Général souhaite ainsi conclure un contrat-cadre avec une (1) entreprise adjudicataire afin d'assurer les travaux de maintenance des espaces verts de manière régulière, en fonction des besoins qui se présenteront au fil du temps. Le contrat-cadre sera conclu pour une durée initiale de trois (3) ans, avec possibilité de prolongation de deux (2) périodes supplémentaires d'une année, d'entente entre les deux parties, en fonction des besoins et de la performance du prestataire (soit une durée totale maximale de 5 ans).

Kennung des Verfahrens: d2d4fcec-f545-44ac-9ebc-eb0156e53144

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 77310000 Anpflanzungs- und Pflegearbeiten an Grünflächen

2.1.2. Erfüllungsort

Land: Schweiz

Ort im betreffenden Land

Zusätzliche Informationen: Canton de Genève, sur les 14 sites mentionnés dans les documents d'appel d'offres.

2.1.4. Allgemeine Informationen

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/24/EU

2.1.6. Ausschlussgründe

5. Los

5.1. Los: LOT-0000

Titel: Prestations de maintenance des espaces verts de l'Hospice général

Beschreibung: Le présent marché a pour objet la conclusion d'un contrat-cadre régissant les modalités de prestations de maintenance des espaces verts des sites et locaux gérés par l'Hospice Général. Ce contrat-cadre vise à couvrir des prestations récurrentes sur plusieurs années, et non un achat ponctuel. L'Hospice Général souhaite ainsi conclure un contrat-cadre avec une (1) entreprise adjudicataire afin d'assurer les travaux de maintenance des espaces verts de manière régulière, en fonction des besoins qui se présenteront au fil du temps. Le contrat-cadre sera conclu pour une durée initiale de trois (3) ans, avec possibilité de prolongation de deux (2) périodes supplémentaires d'une année, d'entente entre les deux parties, en fonction des besoins et de la performance du prestataire (soit une durée totale maximale de 5 ans).

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 77310000 Anpflanzungs- und Pflegearbeiten an Grünflächen

Zusätzliche Einstufung (cpv): 45112710 Landschaftsgärtnerische Bauleistungen für Grünanlagen

5.1.2. Erfüllungsort

Land: Schweiz

Ort im betreffenden Land

Zusätzliche Informationen: Canton de Genève, sur les 14 sites mentionnés dans les documents d'appel d'offres.

5.1.3. Geschätzte Dauer

Laufzeit: 1 827 Tage

5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 1

Weitere Informationen zur Verlängerung: Le contrat-cadre conclu à l'issue de cet appel d'offres aura une durée initiale de trois (3) ans, à compter de son entrée en vigueur. Il pourra être renouvelé avec possibilité de prolongation de deux (2) ans supplémentaires d'entente entre les deux parties, en fonction des besoins et de la performance du prestataire, soit une durée totale de cinq (5) ans.

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten

Personals sind anzugeben: Noch nicht bekannt

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Eignungskriterien: Auftragsunterlagen

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Qualität

Beschreibung: Critères d'adjudication

Beschreibung der anzuwendenden Methode, wenn die Gewichtung nicht durch Kriterien ausgedrückt werden kann: Les critères d'adjudication sont définis dans les documents.

5.1.11. Auftragsunterlagen

Zugang zu bestimmten Auftragsunterlagen ist beschränkt

Informationen über zugangsbeschränkte Dokumente einsehbar unter: <https://www.simap.ch/fr/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ>

Ad-hoc-Kommunikationskanal:

Name: Simap.ch

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe**Bedingungen für die Einreichung:**

Elektronische Einreichung: Zulässig

Adresse für die Einreichung: <https://www.simap.ch/fr/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Französisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Die Bieter können mehrere Angebote einreichen: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 08/12/2026 11:00:00 (UTC+01:00) Mitteleuropäische Zeit, Westeuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 182 Tage

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Noch nicht bekannt

Bedingungen für die Ausführung des Auftrags: Plus d'informations dans la publication officielle sur simap.ch

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

Finanzielle Vereinbarung: Plus d'informations dans la publication officielle sur simap.ch

5.1.15. Techniken**Rahmenvereinbarung:**

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Tribunal administratif fédéral

Informationen über die Überprüfungsfristen: Voies de droit Le présent appel d'offres peut faire l'objet d'un recours auprès de la Chambre administrative de la Cour de justice, 10 rue Saint-Léger, case postale 1956, 1211 Genève 1, dans les dix jours dès sa publication. Le recours doit être signé, se référer au présent appel d'offres, contenir les conclusions dûment motivées avec indication des moyens de preuve.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Hospice général

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Hospice général

Registrierungsnummer: ad36698b-cfc2-44cf-8ddf-08ae1501353f

Postanschrift: Route des Acacias 54

Stadt: Carouge

Postleitzahl: 1227

Land, Gliederung (NUTS): Genève (CH013)

Land: Schweiz

E-Mail: Abdelmajid.Issam@hospicegeneral.ch

Telefon: +41224205200

Internetadresse: <https://www.hospicegeneral.ch>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Tribunal administratif fédéral

Registrierungsnummer: BVGER

Postanschrift: Postfach

Stadt: St. Gallen

Postleitzahl: 9023

Land, Gliederung (NUTS): St. Gallen (CH055)

Land: Schweiz

E-Mail: info@bvger.admin.ch

Telefon: +41584652626

Internetadresse: <https://www.bvger.ch>

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle

8.1. ORG-0003

Offizielle Bezeichnung: Simap.ch

Registrierungsnummer: CH001

Postanschrift: Holzikofenweg 36

Stadt: Bern

Postleitzahl: 3003

Land, Gliederung (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Land: Schweiz

E-Mail: support@simap.ch

Telefon: +41584646388

Internetadresse: <https://www.simap.ch>

Rollen dieser Organisation:

TED eSender

10. Änderung

Fassung der zu ändernden vorigen Bekanntmachung: 01cc8e33-4e04-431a-8358-1cebaeec0073-01

Hauptgrund für die Änderung: Aktualisierte Informationen

10.1. **Änderung**

Abschnittskennung: PROCEDURE

Beschreibung der Änderungen: À la suite des questions reçues dans le cadre de la présente procédure, le pouvoir adjudicateur a apporté plusieurs adaptations aux documents d'appel d'offres. Les documents suivants ont ainsi été modifiés et republiés sur SIMAP : 1. Cahier des charges (03.0_Cahier des charges CC Maintenance espaces verts V1) • Modification de l'article 15.7.4 « Modalités d'exécution » (Chapitre 15.7 « Déneigement ») 2. Grille de prix (05_Grille de prix CC Maintenance espaces verts V1) • Ajout du chapitre 11.2 « Interventions de nuit, les week-ends et les jours fériés » Les versions révisées des documents remplacent les versions précédemment publiées et doivent être utilisées pour l'établissement des offres. Les soumissionnaires sont invités à prendre connaissance des documents mis à jour ainsi que des réponses publiées sur le forum SIMAP. Les autres conditions de la procédure demeurent inchangées.

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: d8682a59-4425-4266-a5ba-2ec5aa8978b3 - 01

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 16

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 13/10/2026 02:26:00 (UTC+02:00)

Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Französisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 708126-2026

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 199/2026

Datum der Veröffentlichung: 14/10/2026